



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE GENERAL DIRECTORATE OF ARCHIVES OF THE ITALIAN REPUBLIC
AND
THE GENERAL DIRECTORATE OF ARCHIVES OF THE REPUBLIC OF ALBANIA
*in implementation of Article 8, paragraph 8.1.4, of the Executive Programme of Cultural
Collaboration for the Years 2022-2025, done at Tirana on 6 June 2022*

The General Directorate of Archives of the Italian Republic and the General Directorate of Archives of the Republic of Albania, hereinafter individually referred to as a “Participant” and collectively as the “Participants”,

TAKING INTO ACCOUNT the Cultural Collaboration Agreement between the Italian Republic and the Republic of Albania, done at Tirana on 12 September 1994 (hereinafter, the “Cultural Agreement”), under the shared intent of *“promoting and carrying out activities that improve the mutual knowledge of the respective cultural heritages and that stimulate cultural and artistic cooperation between the two Countries”*;

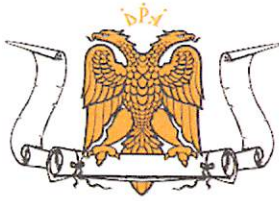
WHEREAS, pursuant to Article 10 of the Cultural Agreement, *“The two Parties will encourage the collaboration between the Archives and Libraries of the two Countries through the exchange of materials and experts”*;

GIVEN THAT, pursuant to Article 14 of the Cultural Agreement, the Government of the Italian Republic and the Council of Ministers of the Republic of Albania stipulated the Executive Programme of Cultural Collaboration for the Years 2022-2025, signed in Tirana on 6 June 2022 (hereinafter, the “Executive Programme”), aiming to develop cultural and educational exchanges in order to deepen the bonds of friendship between the two Countries and Peoples;

WHEREAS, pursuant to Article 8, paragraph 8.1.1 of the Executive Programme, entitled “Archives, Libraries, Publishing”, the two Countries provided for *“the collaboration between the respective archival administrations through the sharing of scientific publications, of copies of analogical or digital documents, of databases and of regulatory provisions, in compliance with current national legislations”*;

HAVING REGARD to the shared intention of the Participants, pursuant to Article 8, paragraph 8.1.4. of the Executive Programme, to cooperate in order to pursue the further development of their professional, scientific and cultural relations, promptly informing their respective Ministries of Foreign Affairs;

Have reached the following understanding:



Article 1

1. This Memorandum of Understanding will be implemented in accordance with the Italian and Albanian legislations, as well as the applicable international law and, as for the Italian Participant, the obligations arising from Italy's membership of the European Union.
2. The costs resulting from the implementation of this Memorandum of Understanding will be covered by the Participants according to their ordinary budget availability, without any additional cost for the State budgets of the Italian Republic and the Republic of Albania.
3. This Memorandum of Understanding does not constitute an international agreement which may lead to rights and obligations under international law. No provision of this Memorandum of Understanding is to be understood and performed as a legal obligation or commitment of the Participants.

Article 2

The Participants will promote the exchange of information about the archival legislation currently in force in their Countries and, in particular, about the digitalization activities of the archival heritage, also through the use of artificial intelligence, and about the in-depth analysis of economic profiles, the use of methodological manuals, guides, standards and other scientific literature on archival topics.

Article 3

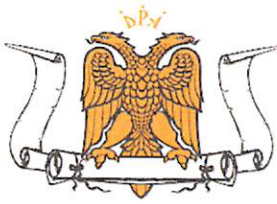
1. The Participants intend to promote the mutual exchange of specialists for the purpose of conducting joint research and study of archival materials.
2. For the purpose of implementing paragraph 1 of this Article, the Participants will jointly define the terms, conditions and programmes of such exchanges no later than six (6) months before their start.
3. Without prejudice to paragraph 2 of Article 1 of this Memorandum of Understanding, the travel and accommodation expenses of the participants to the exchanges will be covered by the sending Participant, unless otherwise provided for by separate understandings concluded, pursuant to this Memorandum of Understanding, between the Participants and/or between specific State archives of both Participants.

Article 4

In accordance with the legislation of their respective States, the Participants will provide archivists and researchers working under the conditions of this Memorandum of Understanding with free access to archival documents disclosed and open to the public, as well as to all publicly available reference material from the archives and funds, published or not, relevant to the topic of their research.

Article 5

The Participants will exchange on a reciprocal basis information and copies of the archival documents disclosed and preserved in their respective State archives, relating in particular to the historical past of Italians in Albania and of Albanians in Italy.



Article 6

The Participants intend to organize joint exhibitions and debates on topics of mutual interest, coordinating in writing the specific methods of implementation, and collaborating on the publication of collected documents and reference articles.

Article 7

No information relating to natural persons involved in the activities referred to in this Memorandum of Understanding, or which allows their identification, will be transmitted to third parties or processed in a manner incompatible with the purposes of this Memorandum of Understanding, without the prior written consent of the data controller who provided such information.

Article 8

1. This Memorandum of Understanding may be amended in writing by mutual consent of the Participants.
2. Any differences in the interpretation and/or implementation of this Memorandum of Understanding will be amicably resolved through direct consultations and negotiations between the Participants.

Article 9

This Memorandum of Understanding takes effect on the date of signature, it will be valid for a period of five (5) years, and may be automatically renewed for a further period of five (5) years, unless either Participant notifies the other Participant of its intention to terminate it six (6) months prior to the date of renewal.

Signed in _____ on _____ in two (2) originals, each in the Italian, Albanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the text in English will prevail.

For the General Directorate of Archives
of the Italian Republic

For the General Directorate of Archives
of the Republic of Albania